

---

**Presidenza: Georgia****584<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL FORO**1. Data: mercoledì 8 luglio 2009

Inizio: ore 9.50

Fine: ore 11.30

2. Presidenza: Sig. I. Giorgadze3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: DICHIARAZIONI GENERALI

*Documento sul quadro di difesa del Regno Unito, recentemente pubblicato dal Ministero della difesa: Regno Unito (Annesso)*

Punto 2 dell'ordine del giorno: DIALOGO SULLA SICUREZZA

*Relazione del Colonnello Christos Mavrikos, Vice capo del personale delle operazioni, e della Sig.a Radica Gareva, Presidente del SEDM-CC e del PMSC, Brigata per l'Europa sudorientale (SEEBRIG): Sig.a R. Gareva (FSC.DEL/135/09), Sig. C. Mavrikos (FSC.DEL/136/09), Regno Unito, Georgia, Svezia, Stati Uniti d'America, Albania, Turchia, Italia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia*

Punto 3 dell'ordine del giorno: DECISIONE SU UNA RIUNIONE OSCE PER IL RIESAME DEL DOCUMENTO OSCE SULLE ARMI DI PICCOLO CALIBRO E LEGGERE E DELLE SUE DECISIONI SUPPLEMENTARI

Presidenza

**Decisione:** Il Foro di cooperazione per la sicurezza ha adottato la Decisione N.5/09 (FSC.DEC/5/09) su una riunione OSCE per il riesame del Documento OSCE sulle armi di piccolo calibro e leggere e delle sue decisioni supplementari.

Punto 4 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Vertice dei Presidenti della Federazione Russa e degli Stati Uniti d'America, tenutosi a Mosca dal 6 all'8 luglio 2009: Stati Uniti d'America, Federazione Russa, Presidenza*
- (b) *Prossima visita del donatore in Ucraina, prevista dal 28 settembre all'1 ottobre 2009: Coordinatore dell'FSC per i progetti relativi alle scorte di munizioni convenzionali (Danimarca), Presidenza, Ucraina*
- (c) *Questioni protocollari: Presidenza*

4. Prossima seduta:

mercoledì 15 luglio 2009, ore 10.00, Neuer Saal



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.JOUR/590

8 luglio 2009

Annesso

ITALIANO

Originale: INGLESE

---

**584<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.590, punto 1 dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DEL REGNO UNITO**

Signor Presidente,

nel quadro dell'attuazione da parte del Regno Unito dei suoi impegni previsti dal Codice di condotta dell'OSCE relativo agli aspetti politico-militari della sicurezza e, in particolare, del controllo politico-democratico delle forze militari, desidero richiamare l'attenzione degli Stati partecipanti su un documento intitolato Defence Framework (Quadro di difesa), recentemente pubblicato dal Ministero della difesa del Regno Unito. Esso descrive e spiega lo scopo generale della difesa, i processi fondamentali che consentono in ultima analisi di realizzare gli obiettivi di difesa e la sua organizzazione ad alto livello. Tale documento rappresenta una fonte aperta e autorevole di informazioni sulle modalità di funzionamento dell'apparato della difesa del Regno Unito.

Il documento è disponibile all'indirizzo [www.mod.uk](http://www.mod.uk).

Signor Presidente,

chiediamo che la presente dichiarazione sia allegata al giornale della seduta.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.DEC/5/09  
8 luglio 2009

ITALIANO  
Originale: INGLESE

---

**584<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.590, punto 3 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.5/09**  
**RIUNIONE OSCE PER IL RIESAME DEL DOCUMENTO OSCE SULLE**  
**ARMI DI PICCOLO CALIBRO E LEGGERE E DELLE SUE DECISIONI**  
**SUPPLEMENTARI**

Il Foro di cooperazione per la sicurezza (FSC),

richiamando l'impegno assunto dagli Stati partecipanti all'OSCE di combattere il traffico illecito di armi di piccolo calibro e leggere (SALW) in tutti i suoi aspetti, come stabilito e illustrato nel Documento OSCE sulle SALW (FSC.DOC/1/00, 24 novembre 2000),

riaffermando l'impegno assunto dagli Stati partecipanti all'OSCE di attuare appieno il Documento OSCE sulle SALW e delle decisioni supplementari adottate dall'FSC,

richiamando la Strategia dell'OSCE per far fronte alle minacce alla sicurezza e alla stabilità nel ventunesimo secolo, in cui si riconosceva che l'accumulo eccessivo e destabilizzante e la diffusione incontrollata di armi di piccolo calibro e leggere da luogo a rischi nelle regioni confinanti e accresce l'instabilità,

richiamando la Decisione N.11/08 del Consiglio dei Ministri, in cui si richiedeva all'FSC di organizzare una riunione OSCE sulle SALW, da tenersi nel 2009, al fine di riesaminare il Documento OSCE sulle SALW e le sue decisioni supplementari, con l'intento di valutare eventuali azioni future,

determinato a continuare a svolgere un ruolo attivo nel quadro degli sforzi internazionali fondati sul Programma di azione delle Nazioni Unite per prevenire, contrastare ed eliminare il commercio illecito di SALW in tutti i suoi aspetti,

decide di:

1. organizzare una riunione OSCE per il riesame del Documento OSCE sulle SALW e delle sue decisioni supplementari, con l'intento di valutare eventuali azioni future, da tenersi il 22 e il 23 settembre 2009 a Vienna, cui parteciperanno organizzazioni internazionali pertinenti e che si svolgerà conformemente al programma, al calendario indicativo e alle modalità organizzative allegati alla presente decisione;

2. chiedere al Segretariato dell'OSCE di prestare supporto per l'organizzazione di tale riunione;
3. invitare gli Stati partecipanti all'OSCE a valutare la possibilità di stanziare contributi fuori bilancio per il suddetto evento.

**RIUNIONE OSCE PER IL RIESAME DEL DOCUMENTO OSCE  
SULLE ARMI DI PICCOLO CALIBRO E LEGGERE E  
DELLE SUE DECISIONI SUPPLEMENTARI**

Vienna, 22–23 settembre 2009

**I. Programma e calendario indicativo**

**Lunedì 21 settembre 2009**

Arrivo dei partecipanti esterni

**Martedì 22 settembre 2009**

- |                 |   |
|-----------------|---|
| ore 10.00–11.15 | Sessione di apertura: <ul style="list-style-type: none"><li>– Dichiarazione di apertura del Presidente dell’FSC</li><li>– Allocuzione di apertura del Presidente del Consiglio permanente</li><li>– Allocuzione di apertura del Segretario generale dell’OSCE</li><li>– Discorso programmatico</li></ul>  |
| ore 11.15–11.30 | Pausa caffè   |
| ore 11.30–13.00 | Sessione di lavoro I: Cooperazione internazionale, assistenza e rafforzamento delle capacità, comprese attività relative a progetti pertinenti <ul style="list-style-type: none"><li>– Discorso introduttivo del moderatore della sessione di lavoro</li><li>– Relazioni su aspetti specifici della cooperazione internazionale</li><li>– Dibattito/valutazione dell’importanza di approcci regionali nell’attuazione degli accordi relativi alle SALW<ul style="list-style-type: none"><li>– Risultati e questioni pendenti</li><li>– Valutazione del modo in cui tale tematica viene affrontata dal Documento OSCE sulle SALW e dalle sue decisioni supplementari</li><li>– Valutazione dell’efficacia dell’assistenza prestata dall’OSCE</li></ul></li></ul> |
| ore 13.00–13.45 | Colazione a buffet  |

- ore 14.00–15.00      Evento a margine: relazioni su progetti relativi alle SALW nella regione dell'OSCE
- ore 15.00–18.00      Sessione di lavoro II: Controlli sulle attività di intermediazione, esportazione e importazione
- Discorso introduttivo del moderatore della sessione di lavoro
  - Relazioni su aspetti specifici dell'intermediazione
  - Dibattito:
    - Prassi nazionali relativamente alla classificazione di SALW
    - Creazione di adeguate legislazioni nazionali
    - Certificati di destinazione finale/monitoraggio della destinazione finale
    - Trasporto illecito di SALW per via aerea
    - Trasparenza e trasmissione di dati relativi all'importazione e all'esportazione
    - Risultati e questioni pendenti
    - Valutazione del modo in cui tale tematica viene affrontata dal Documento OSCE sulle SALW e dalle sue decisioni supplementari
- ore 16.30–17.00      Pausa caffè

**Mercoledì 23 settembre 2009**

- ore 10.00–13.00      Sessione di lavoro III: Gestione delle scorte ed eliminazione delle eccedenze
- Discorso introduttivo del moderatore della sessione di lavoro
  - Relazioni su aspetti specifici della gestione delle scorte
  - Dibattito:
    - Prassi nazionali relativamente alla gestione delle scorte
    - Rafforzamento delle capacità
    - Risorse e competenze disponibili
    - Risultati e valutazioni pendenti
    - Valutazione del modo in cui tale tematica viene affrontata dal Documento OSCE sulle SALW e dalle sue decisioni supplementari
- ore 11.15–11.45      Pausa caffè
- ore 13.00–15.00      Pausa colazione
- ore 15.00–16.50      Sessione di lavoro IV: Marchiatura e rintracciamento delle SALW
- Discorso introduttivo del moderatore della sessione di lavoro

- Relazioni su aspetti specifici della marchiatura e del rintracciamento
- Dibattito:
  - Prassi nazionali relativamente alla marchiatura e al rintracciamento di SALW
  - Sostegno dell'OSCE allo strumento internazionale volto a consentire agli Stati di individuare e rintracciare, in modo rapido e affidabile, SALW illecite (ITI, International Tracing Instrument)
  - Risultati e questioni pendenti
  - Valutazione del modo in cui tale tematica viene affrontata dal Documento OSCE sulle SALW e dalle sue decisioni supplementari

ore 16.50–17.10      Pausa caffè

ore 17.10–18.00      Sessione di chiusura

- Dibattito volto a valutare possibili azioni successive che l'OSCE può adottare nel quadro delle attività relative alle SALW
- Osservazioni conclusive del Presidente

## **II. Modalità organizzative**

### **Contesto**

Nella Decisione del Consiglio dei ministri N. 11/08 si richiedeva all'FSC di organizzare una riunione dell'OSCE sulle SALW nel 2009 al fine di riesaminare il Documento OSCE sulle SALW e le sue decisioni supplementari, con l'intento di valutare eventuali azioni future. Tale riunione dovrà basarsi sulle pertinenti disposizioni del Documento OSCE sulle SALW, in particolare sulla Sezione VI, nonché sul vasto *acquis* in materia di SALW, maturato dall'OSCE sin dal 1999. Essa dovrà anche tenere in considerazione i contributi e le proposte avanzate da esperti sulle SALW e da pertinenti ONG nel contesto dell'attività dell'FSC, in particolare durante le sue sessioni del 2008. La riunione dovrà avvalersi appieno del Documento conclusivo della Terza riunione biennale di Stati intesa a valutare l'attuazione del Programma di azione delle Nazioni Unite sulle SALW (BMS-3). La riunione, che ha un approccio tematico, dovrà fornire informazioni sul quadro internazionale concernente le SALW, trattare problemi specifici nell'area dell'OSCE e tenere in considerazione l'attuazione di norme vigenti dell'OSCE, nonché individuare lacune che necessiterebbero di azioni future dell'OSCE.

### **Organizzazione**

La Presidenza dell'FSC presiederà le sessioni di apertura e di chiusura.

Per ogni sessione di lavoro sarà previsto un moderatore e un relatore. I relatori presteranno assistenza ai moderatori nei preparativi delle loro rispettive sessioni di lavoro.



Ogni relatore presenterà alla Presidenza un breve rapporto scritto della sessione di chiusura e un riepilogo scritto che saranno inclusi nel rapporto della Presidenza.

Il moderatore farà un'introduzione di ciascuna sessione di lavoro, cui seguiranno una o due relazioni del moderatore o di altri esperti su temi specifici relativi al tema della riunione. L'introduzione e le relazioni dovranno essere conformi ai documenti di analisi che saranno distribuiti dal moderatore prima della riunione. Le introduzioni e le relazioni durante le sessioni di lavoro dovranno essere concise per concedere il massimo tempo possibile al dibattito e dovranno evidenziare pertanto solo gli elementi più importanti dei documenti di analisi allo scopo di dare informazioni e di creare le premesse per il dibattito.

Alla riunione si applicheranno, *mutatis mutandis*, le Norme procedurali dell'OSCE. Si terrà conto inoltre delle linee guida per l'organizzazione di riunioni OSCE (PC.DEC/762).

Per le sessioni di apertura, di lavoro e di chiusura sarà previsto un servizio di interpretazione simultanea nelle sei lingue ufficiali dell'OSCE.

La Presidenza dell'FSC presenterà un rapporto sulla riunione entro il 16 ottobre 2009, incluso un riepilogo di suggerimenti e raccomandazioni avanzati durante la riunione.

Il Segretariato dell'OSCE assisterà la Presidenza dell'FSC in tutte le questioni concernenti le modalità organizzative della riunione.

## **Partecipazione**

Gli Stati partecipanti sono incoraggiati ad assicurare la partecipazione alla riunione di funzionari di alto livello, anche dalle capitali. Alla riunione parteciperanno le istituzioni dell'OSCE. Saranno inoltre invitati a partecipare l'Assemblea parlamentare e i Partner per la cooperazione.

La Presidenza dell'FSC inviterà anche altre pertinenti organizzazioni internazionali e regionali attive nel campo delle SALW, quali l'Ufficio ONU per il disarmo, l'Ufficio ONU contro la droga e il crimine, il Programma ONU per lo sviluppo, l'Istituto ONU per la ricerca sul disarmo, l'Unione europea, e ONG.

Il termine ultimo per la registrazione è fissato al 9 settembre 2009.

## **Linee guida generali per i partecipanti**

Si invitano i partecipanti a distribuire anticipatamente note informative, rassegne o dichiarazioni. Al fine di promuovere un dibattito interattivo, le delegazioni sono invitate a presentare dichiarazioni ufficiali solo per iscritto. Le delegazioni saranno invitate a limitare a cinque minuti le loro dichiarazioni orali.

## **Linee guida per gli oratori principali e i partecipanti**

Al fine di facilitare il dibattito entro i limiti di tempo previsti, la durata dei discorsi programmatici sarà limitata a 15–20 minuti, le introduzioni e le relazioni alle sessioni di lavoro a 5–10 minuti e gli interventi/quesiti da parte dell'uditorio a cinque minuti.

Nei loro contributi, gli oratori alle sessioni di apertura e di lavoro dovranno creare le premesse per la discussione e stimolare il dibattito fra le delegazioni sollevando questioni appropriate e avanzando possibili raccomandazioni. Essi dovranno concentrarsi sui punti salienti dei loro contributi. Gli oratori principali dovranno presenziare all'intera sessione durante la quale sono intervenuti ed essere pronti a partecipare al dibattito successivo alla loro relazione.

Al fine di promuovere un dibattito interattivo, le dichiarazioni formali e gli interventi nel corso delle sessioni di lavoro dovrebbero essere quanto più possibile concisi e non dovrebbero superare i cinque minuti. Gli oratori dovrebbero inoltre contribuire all'ulteriore approfondimento dei contenuti della seduta a seconda dell'evolversi del dibattito e della disponibilità di tempo. La distribuzione anticipata dei testi delle dichiarazioni e degli interventi migliorerà la possibilità di impegnarsi in un dibattito.

### **Linee guida per i moderatori e per i relatori**

Il moderatore presiederà la sessione e dovrà promuovere e focalizzare il dialogo fra i partecipanti. Egli dovrà stimolare il dibattito introducendo punti relativi agli argomenti delle sessioni di apertura e di lavoro, come appropriato, al fine di ampliare o focalizzare il dibattito. I moderatori potranno fornire informazioni alla Presidenza per il rapporto del Presidente dell'FSC.

Nei loro resoconti i relatori dovranno affrontare le questioni sollevate durante le rispettive sessioni e presentare riepiloghi scritti successivamente alla riunione.

Non saranno espressi punti di vista personali.

### **Linee guida per la presentazione e la distribuzione dei contributi scritti**

Gli oratori principali dovranno presentare i loro contributi scritti ai moderatori della riunione entro l'11 settembre 2009.

Gli Stati partecipanti e altri partecipanti alla riunione sono invitati a presentare eventuali contributi scritti entro il 16 settembre 2009.

Le organizzazioni internazionali e regionali sono invitate a presentare per iscritto, entro il 16 settembre 2009, informazioni concrete sulla loro organizzazione che potrebbero rivelarsi utili per i partecipanti. Tali informazioni non dovranno essere sottoposte all'attenzione dei partecipanti durante la riunione.